

ପାତାଳ କାନ୍ଦିଲା



## STOUT ଯକ୍ଷମ ଯକ୍ଷମ

ନାହିଁ କାହାର କାହାର କାହାର



၂၈၁၃။ မြန်မာစိုး၊ ၂၈၁၄။  
လေသင်အပ်ကျော်၏ ၂၈၁၅။

କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ  
କାହିଁ କାହିଁ

நீ என்கிறவீர் Stout யீரி மாபிரினி ஏக்டுட்டாவின் திட்டமிழையாகும். நீபிரினி புதிமீது என்னிட்டிலே அதை



ଯାହିଁ ଯାହିଁ ଯାହିଁ ମା ପାଇଁ କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା

# AMMO-PHOS

„Tjap Gledek“

# ପିତ୍ର ମାତ୍ରଙ୍କ ନାମି ହାତ ବ୍ୟାପ



Gedeponeerd Handelsmerk

**N. V. INTERNATIONALE CREDIET- EN HANDELS- VEREENIGING „ROTTERDAM”**



ମୁଣ୍ଡ କିମ୍ବା ନିର୍ମିତ ଅଳ୍ପମୁଖ୍ୟମାତ୍ରା ଏହା କିମ୍ବା ଏହା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା Lactogen ମୁଣ୍ଡ ପାଇଁ ଏହା କିମ୍ବା

**"LACTOGEN"** || ଲକ୍ଟୋଜନ ପିଲ ଏବଂ ମାତ୍ରା ଅଧିକ ପରିମା ଅନ୍ତରେ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାର ପାଇଁ ଏହା ପରିମା ଅଧିକ ପରିମା ଅନ୍ତରେ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାର ପାଇଁ

၁၁၆၁ ၁၁၆၂ ၁၁၆၃ ၁၁၆၄

Netlé milk Co. Afd. Lactogen  
Kali Besar Oost 30. Batavia.

Kan Besar Oost 30, Batavia.  
ପାତ୍ର କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ ପ୍ରକଳ୍ପ କରୁଥିବା ପାଇଁ ଅଧିକାରୀ  
ଅଧ୍ୟକ୍ଷ:

1 ଲକ୍ଟୋଜେନ୍ ଅର୍ଥାତ୍ Lactogen  
 1 ଲକ୍ଟୋଜେନ୍ ଅର୍ଥାତ୍ Lactogen  
 1 ଲକ୍ଟୋଜେନ୍ ଅର୍ଥାତ୍ Lactogen

..... ॥ १०८ ॥

5

$\frac{Q_{\pi}}{g/m}$

မြန်မာရုပ်ပိုက်ဖွံ့ဖြိုးနှင့် ၂၀ စုဆေးရမည်ဟု

**N.B.** මෙම පුසු ශ්‍රද්ධි වල ප්‍රංශ සියලු

ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠା ପାତ୍ରାଳି ମା ଗୁଣ -

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ ମହିଳା କୁଟୁମ୍ବ ପାଇଁ

କାଳାନ୍ତରେ ମହିଳାଙ୍କ ପ୍ରଗମନରେ  
ଶିଖୁ ଯାଇଲେ ଏହି କାହାର କାହାର ? ପ୍ରଥମ

ପ୍ରଥମ କାହିଁ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶିଷ ଦିଲ୍ଲି ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶିଷ ଦିଲ୍ଲି ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶିଷ ଦିଲ୍ଲି ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶିଷ ଦିଲ୍ଲି

မြန်မာစိန္တရေးသုတေသန၊ အမှတ် ၁၇၂၃ မှ ၁၇၂၅ အတွက် ပေါင်းစပ် ၁၆၈၀၁ ရွှေ့ပိုင် ပေါ်ပါ၏ မြန်မာစိန္တရေးသုတေသန၊ အမှတ် ၁၇၂၃ မှ ၁၇၂၅ အတွက် ပေါင်းစပ် ၁၆၈၀၁ ရွှေ့ပိုင် ပေါ်ပါ၏

1. ତାହିଁ ଯାଏ କେତୁଣା ଯାଏ । (ପ୍ରଥମ ଅନ୍ତର୍ଜାତିସ୍ମୃତି ପାଇଁ ଯାଏ) କିମି ଦିଲ୍ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମି କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମି କିମି ଯାଏ
  2. (ପ୍ରଥମ ଯୁଦ୍ଧ) କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ।  
କା. କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ । 1930ୟେ
  3. (ପ୍ରଥମ ଯୁଦ୍ଧ) କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ କିମି ଯାଏ
  4. ଯା କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ
  5. ଯା କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ
  6. ଯା କିମି ଯାଏ, କିମି ଯାଏ କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ, କିମି ଯାଏ କିମି ଯାଏ, କିମି ଯାଏ କିମି ଯାଏ
  7. ଯା କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ, ତାଙ୍କୁ ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ
  8. ଯା କିମି ଯାଏ, କିମି ଯାଏ କିମି ଯାଏ, କିମି ଯାଏ କିମି ଯାଏ, କିମି ଯାଏ
  9. ଯା (କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ) କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ, କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ, କିମି ଯାଏ
  10. ଯା କିମି ଯାଏ ତାଙ୍କୁ ଯାଏ

VOLKSALMANAK  
**DJAWI**

1932

BALÉ POESTAKA  
BETAWI -C.

RECOUPAN

၁၅။ ၂၀။ ၂၅။ f ၀.၆၄

କାଳାମ୍ବିକୁଣ୍ଡଳୀ 15 ଶ୍ରୀଯଗି 24 ମନୀଲି 、 ପଞ୍ଚମାମ୍ବିକୁଣ୍ଡଳୀ 12 ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠିକାମୁଖୀଙ୍କୁ କାଳାମ୍ବିକୁଣ୍ଡଳୀ 16 ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠିକାମୁଖୀଙ୍କୁ କାଳାମ୍ବିକୁଣ୍ଡଳୀ

100	ပါးခါး	မှတ်စွာပျော်	.	.	f	4.—	600	ပါးခါး	မှတ်စွာပျော်	.	.	f	35.—
200	"	"	.	.	"	8.—	700	"	"	.	.	"	42.50
300	"	"	.	.	"	14.—	800	"	"	.	.	"	50.—
400	"	"	.	.	"	20.—	900	"	"	.	.	"	60.—
500	"	"	.	.	"	27.50	1000	"	"	.	.	"	75.—

အမာမိန့်ပါ၊ အော်မာမ်ဖို့ပြုပဲ ဒါဘဏ္ဍာရီတာလုပ်မှုများ(ပုဂ္ဂန်မာရီတာလုပ်)၊ ဘဏ္ဍာရီတာလုပ်မှုများ၊ အော်မာမ်ဖို့ပြုပဲ ဒါဘဏ္ဍာရီတာလုပ်မှုများ၊ အော်မာမ်ဖို့ပြုပဲ ဒါဘဏ္ဍာရီတာလုပ်မှုများ၊ အော်မာမ်ဖို့ပြုပဲ ဒါဘဏ္ဍာရီတာလုပ်မှုများ၊

“খণ্ডনাগভূত”

॥ କେନ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

ନିଯମାବ୍ୟାକ୍ଷରିତ୍ୟାଙ୍କାପଃ ୨୩ ଲିଙ୍ଗ ବା ଅତି

၆ အကျဉ်းဆုံးမြန်မာ

၆၁။ မြန်မာ လူ နှင့်

၁၂၁၂

ପାଇଁ ଏହି କାହିଁ କ୍ଷୁଣ୍ଣିତ ଏବଂ କାହିଁ ଥିଲୁ ନୀତିରେ

四四

BALÉ POESTAKA

TUIN DU BUS II — BATAVIA-CENTRUM

Toegang

DRUKWERK

K

KATOER

|| Ա Յ Ա Տ Վ Ի Մ Ա Յ Ա

ଅମିତାବ୍ଧୀ କିମିର ଏବଂ କିମିର ଦେଖିଲାମି ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

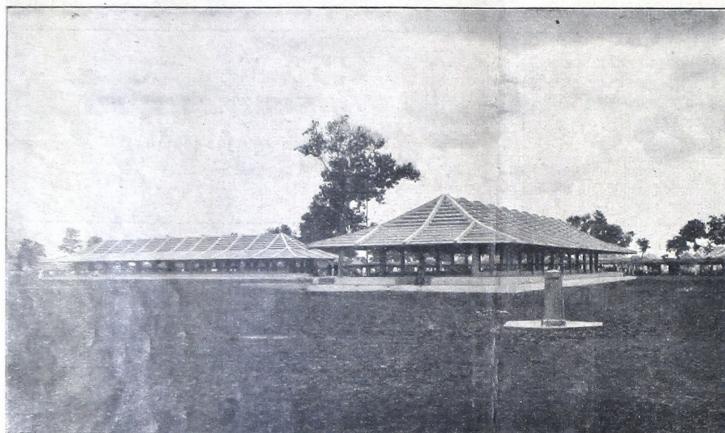
ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

။ မာ ဘာ ခို ပ ယ အိ



“ມີຫົວໜ້ານີ້ນາງກິດກາຕະຫຼາມເພື່ອການລົບ Ockenburg ຂາດທີ່ຈະນຳໃຫ້”

ବ୍ୟାଙ୍ଗ ମୃଦୁ: ପରିଶିଳ୍ପ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଜୀବିତିପରିଵର୍ତ୍ତନରେ ଏହା ଯେତିମାତ୍ରା ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା



॥ ດາວວຸນເຫັນ ຕິດຕິ ບີ້ ເພື່ອ ປະກາດ ດັບຕະຫຼາມ

ଅନ୍ୟା (ପ୍ରତିକଣ ହିଂସାରେ ଦୁଃଖ ଦେଖିଲୁଛି ଯାହାକୁ କାହାରେ ଦେଖିଲାମା ଅନ୍ୟା)।

ଅର୍ଦ୍ଧ ପାଇଁ ପିଲାଖୁ, ଯାହା ଏକ ପିଲାଖୁ ଥିଲାଯାଏଇ, ତାଙ୍କି  
କିମ୍ବା ମନ୍ଦିର ଥିଲାଏ, ଯିବି ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭାବ ଯାହା ଏକ ପିଲାଖୁ  
ଥିଲା ଏବଂ ଏହା ଯାହା ଏକ ପିଲାଖୁ ଥିଲା ଏହା ଏକ ପିଲାଖୁ  
ଏହା ଯାହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା  
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା



|| ພັນຍິ່ງ ນາງພະລັກ ວິທີກໍາທະນີ

ပါ တော်၊ စုပါ မြို့သာ များ နှင့် မြို့သာ များ  
မြို့သာ မြို့သာ များ

କେତେବେଳେ ଏହା ଥିଲା ଏହାର ପାଇଁ ଯାହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ଏହା ଏହାର ପାଇଁ ଯାହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ମେ ଦେଖିଲା ତା କିମ୍ବା ହିଁ ଦେଖିଲା ଯାଏ କି କିମ୍ବା ହିଁ କାହାରେ ଥିଲା  
କିମ୍ବା ଯାଏ କିମ୍ବା ହିଁ କାହାରେ ଥିଲା କିମ୍ବା କାହାରେ ଥିଲା କିମ୍ବା  
କାହାରେ ଥିଲା କିମ୍ବା କାହାରେ ଥିଲା କିମ୍ବା କାହାରେ ଥିଲା କିମ୍ବା

un

ନ ଗମାରୁ ହି ॥

ହିଁ ଯି ଯାହା ହା ପା ଦ୍ୟା ହା ଯେ ଶୁଣୁ ଗୁପ୍ତ

ମୁଣ୍ଡିକି ଧୂପ ଯା ହି ଧରାଇ ଥିଲା । ଯା ମରୁତ୍ତ ଥାଇ ଥିଲା  
ଥାଏ ଯା ପାଇଁ ଦେଇ ଥିଲା । ଯା ମରୁତ୍ତ ଥାଇ ଥିଲା । ଯା ମରୁତ୍ତ ଥାଇ  
ଥାଏ ଯା ପାଇଁ ଦେଇ ଥିଲା । ଯା ମରୁତ୍ତ ଥାଇ ଥିଲା । ଯା ମରୁତ୍ତ ଥାଇ  
ଥାଏ ଯା ପାଇଁ ଦେଇ ଥିଲା ।

ବ୍ୟାକୁ ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥିଲା । ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ଶର୍ମିଷ୍ଠାନି  
ଶର୍ମିଷ୍ଠାନି ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା । ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ଶର୍ମିଷ୍ଠାନି  
ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା । ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଉଥିଲା ।

ପାତାଙ୍ଗରେ କୁଣ୍ଡଳ ଗମ୍ଭୀର ହାତରେ ପାଦ କିନ୍ତୁ ଥାଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳ ପ୍ରକାଶ : ଯଦି ଯା କେବୁ ତାଙ୍କ କାହାର କାହାର  
ଅଭିଭାବକ ନାହିଁ ତାହା କିମ୍ବା ଯା ତାଙ୍କ କେବୁ ତାହା ନାହିଁ । ଯାହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବ୍ୟାକିଲ୍ପରେ କିମ୍ବା ତାଙ୍କର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବାଣୀ କାଳ ଯ ବ୍ୟାପ୍ତି ହେଲି ଥିଲା ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

**VOLKSALMANAK DJAWI 1932 F 0.64**

ଭାବୁଭ୍ୟାତ୍ୟ

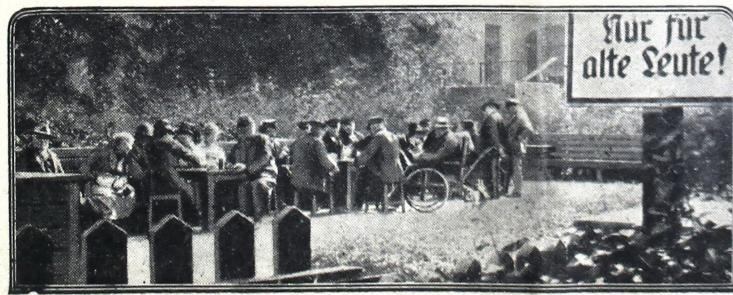
ପାଦାବ୍ୟନି ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଅତ୍ୟଥ ଏହାଙ୍କ ଅନ୍ୟ ପରିଷି ଯାଏ  
କୁଣ୍ଡଳ ଧରିବାରେ କିମ୍ବା ଅତ୍ୟଥ ଏହାଙ୍କ ପରିଷି ଏହାଙ୍କ  
ବ୍ୟାକିରଣ କରିବାରେ ଏହାଙ୍କ ପରିଷି ଏହାଙ୍କ ବ୍ୟାକିରଣ କରିବାରେ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶ ପରିଚୟ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶ ପରିଚୟ

ପ୍ରାଣ୍ୟଙ୍କିତ ପ୍ରମାଣଃ ଅନ୍ତର୍ଭୂତୀୟଃ ହିଁ ଅନ୍ତର୍ଭୂତୀୟଙ୍କ  
ପ୍ରାଣ୍ୟଙ୍କିତଃ ଅତ୍ୱା ଯାଇଁ ଯୁଧାମଣ୍ଡଳୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମିତି ପରିବାର  
କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମିତିକ୍ରିୟାକ୍ରମିତିକ୍ରିୟା

ပြည်သူများရှိယ အောင်တိန်ပါပ အဲရှိယ ပြန်လည်  
အနိမ့်၊ ပရှိယ အနိမ့်တိန်ပါများ

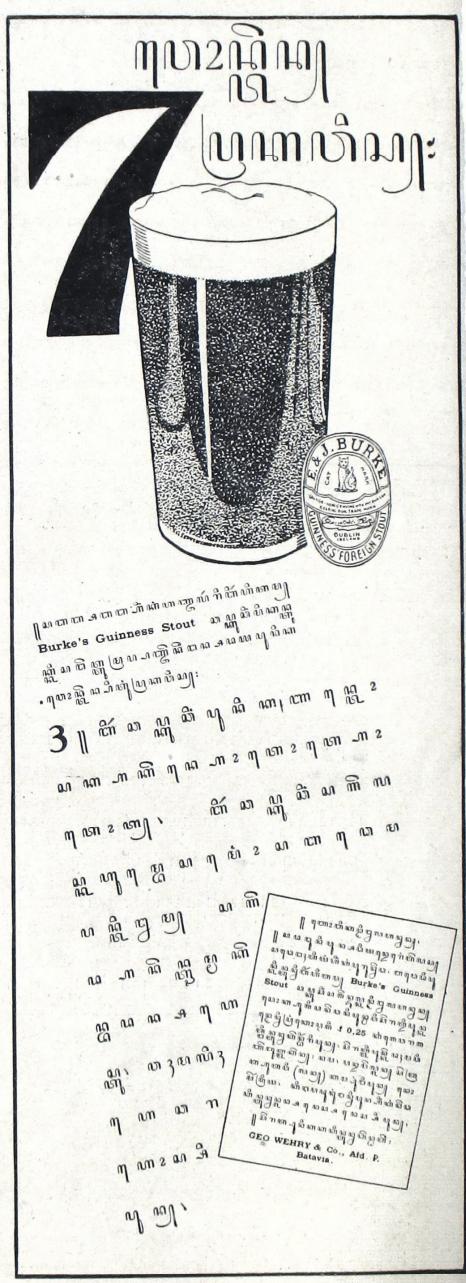
၁၃၃



Auc für  
alte Leute!

“ దిన విధి కు ఆ మిస్టర్ లాంగ్లే అవసరం అని  
దిని, తిథి Hamburg, Uhlen-  
horst (ఉలెంహారస్ట) లోను యాకిన్య  
దిని వా తిథి లై ఏప్పిలీషన్ అవసరించినిచియిల్  
చేసినిచాలు—ప్రాథమిక

॥ ହାତି ଧରି କୁଣ୍ଡଳ ପାଦରୀ ॥



କାହିଁ କାହିଁ ଦ୍ୱାରା କାହାର ପାଇଁ ଯାଏ ତାହା କିମ୍ବା  
କାହାର ପାଇଁ ଯାଏ ତାହା କିମ୍ବା କାହାର ପାଇଁ ଯାଏ ତାହା

କେବୁ ଯାମାନ୍ଦ ପିତାମା  
ଗ୍ରେଜ୍

P. K. 585.



இதிலீவிடம் புரிந்தால் கிழமையாக செல்வதற்கான அரசுடையில்லாத விதமாக கொண்டிருக்கிற விதமாக இதைப் பற்றி விதமாக விடுவதற்கு முன் கூறுவதே வேண்டும் I. P. O.

କାହିଁ ମନ୍ଦିର ଅଛି କିମ୍ବା ପ୍ରଥମ ଯା କୌଣସି ଏହା କୁଟୀ ଯିବା ଯତ୍ତା ହେଲା ଏହା ଏହା

॥ରୂପକ୍ଷିଣୀ ପ୍ରକଳ୍ପାତ୍ମକାନ୍ତାନ୍ତିକ ॥ 76

କାଳି ହାତି ପୁଣ୍ଡର ଧରି ହାତି ଦାନା ଦାନା:



କଣ ଏହି ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପ୍ରମାଣ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା ଏହି କଣାଙ୍କ ପ୍ରମାଣରେ ଯାହାରେ ଏହି କଣାଙ୍କ ପ୍ରମାଣରେ ଯାହାରେ

၃. ပို့ယျော်၊ ငံရှားသီတီနှင့်ခါမီနှင့်မြဲမြော်မြှင့်  
ယူစွဲအောင် ပုံစံများအား မျှလာပါမည်။ ယောက်မြှင့်  
ဟန်မြှင့် ပုံစံများ အား မျှလာမည်။ အောင်မြှင့် မျှလာမည်။ ငံရှား  
မြှင့် ပုံစံများ အား မျှလာမည်။ မြှင့်မြှင့် မျှလာမည်။

4. ໜູ້ນີ້ເປັນຫຼາຍໆໃຫຍ່ (ເຄີຍ : 5 : ພາ  
ນິ້ນິ້ງ) ບຸກີ້ແລະຕໍ່ທ່າຍີ້ເປີ້ມື້ນີ້ໄດ້ຍາ ພາ-ກາ ຍາ

5. ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ (ଅନ୍ତି : 3:) ହେଉଥାଇଛି ଯି  
ଏହି କାହାର କାହାର ?

6. ଯାହା | ଯାହା | ଯାହା | ଯାହା | ଯାହା | (ଅଧି : 5 : ଛା

ବୁଦ୍ଧି) ହେଉଥିଲା ଯାମାର ପାଇଁ ବୁଦ୍ଧି ଆପାର  
 7. ଯୁଗ୍ମ ଯୁଗ୍ମ ଯୁଗ୍ମ . . . ତିର୍ଯ୍ୟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ  
 ବୁଦ୍ଧି ହେଉଥିଲା । ଯାହାର ବୁଦ୍ଧିରେ ପୁରୁଷ ଅମାର ପାଇଁ  
 ବୁଦ୍ଧିରେ ବୁଦ୍ଧି (pols.) ହୁଏଥାଏଥା ଯାହାରେ ବୁଦ୍ଧି ବୁଦ୍ଧି ।

୮. ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରକାଶ (ଅନ୍ତିମ : ୫ : ଗା  
ନିଷ୍ଠାବୁଦ୍ଧି) ହେଉଥାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ

၉. ဖြေပါ ဖြေပါ ဖြေပါ (အာမီ : ၃: အိမ့်ပျော်) နံ  
ရှုဘဏ္ဍာ ပါ မာ အဲလာ အဲပါ

10. ပြန်ပြန်ရသူမျှ သော အမျိုးမျိုး အမျိုးမျိုး တဲ့ ဘဏ္ဍာနီ၊  
လိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်ပါရိုက်  
အေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာအေပါဒာ

11. ပြန်ပြန်၊ အောင် အောင် ပြန်ပြန်ပြန်ပြန်ပြန်ပြန်ပြန်ပြန်ပြန်ပြန်

12. ମୁଣ୍ଡ ପ୍ରାଣିକିଙ୍ଗ ହାତ କି ହାତ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଧରନ୍ତି ପ୍ରାଣିକିଙ୍ଗ  
ହାତ ଅଦ୍ୟାକିମ୍ବିନ୍ଦୁ ପ୍ରାଣିକିଙ୍ଗ ଆଶିଷା ପ୍ରାଣିକିଙ୍ଗ

13. ଭୁବନେଶ୍ୱର ପାତ୍ର - କଣ୍ଠାଳୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା



॥ ଅଗ୍ରମାତ୍ରି ବାହୀନଙ୍କର ପ୍ରଦେଶରେ ॥

ମାତ୍ର ଯି କହା ପିଲା ଅଳ୍ପ ହାତି ଦେଖି ଥାଏ ପିଲା : 13 : ଥାଏ କି ମନ୍ଦିର  
ଥାଏ :

- a. ଦେଖିଲା ଯାହାକିମିନ୍‌ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ଥିଲା ତୁ ପ୍ରକଟିତ ହିଲା ଏବଂ  
ବାବାଙ୍କାରା -ମାତ୍ର ଅଛି ହୁଏ ହୁଏ ।

b. କିମିନ୍ ଦ୍ୱାରା ଯାହାକିମିନ୍ ନିର୍ମାଣ ହୁଏ ।

c. କିମିନ୍ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହୁଏ ।

d. ଉଠଇଲା 11 »

ମେଲିଯାଣା ପାଇଁ କାହାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରଥମ ତୀରେ ଯାଏନ୍ତି କିମ୍ବା ଦୂରେ ଥାଏ ତାହାର ବାହାରି ବା ବାହାରି ନାହିଁ ।

ហេងស្វ័យបីជិតិវាយតិចបាបរុញ មិនការូប  
តិចបាបរុញ បានកិច្ចិកស្វ័យបីជិតិវាយតិចបាបរុញ  
រួចរាល់ ស្វ័យបីជិតិវាយតិចបាបរុញ មិនការូប  
មានបីជិតិវាយតិចបាបរុញ (= hooge noot) តាមតិចបាបរុញ

କ୍ଷେତ୍ର ମାତ୍ରାଙ୍କିତ

ମେଲିବୁଗ୍ର କାହାରେ ଯାଦିନିମାତ୍ର ମୁଣ୍ଡିବିଳ୍ପ କି ଯାଏବୁ  
କାହାରେ ଯାଏବୁ 2 ମୁଣ୍ଡ 2 ମୁଣ୍ଡ କି ଯାଏବୁ ।

ଓ ଯାଇଁ ଥିଲୁ 1. କିମ୍ବା ହାତି 2. କିମ୍ବା ହାତି  
 3. କିମ୍ବା ହାତି 4. ଯାଇଁ ଥିଲୁ 5. କିମ୍ବା 6. ଯାଇଁ 7. ଯାଇଁ  
 ଯାଇଁ 8. ଯାଇଁ ଯାଇଁ 9. ଯାଇଁ ଯାଇଁ 10. କିମ୍ବା  
 ହାତି 11. ଯାଇଁ ଯାଇଁ କିମ୍ବା 12. ଯାଇଁ ଯାଇଁ  
 13. ଯାଇଁ 14. ଯାଇଁ 15. ଯାଇଁ

କବିତା

**၂၃။ ၁၇၈၃ ခု** 1. ယင်းကာလျမ်း 2. မှတ်၃  
၁၇၈၃ ခု 3. မြန်မာနိုင်း 4. မြန်မာနိုင်း 5. အောင်  
၁၇၈၃ ခု 6. မြန်မာနိုင်း 7. မြန်မာနိုင်း



॥ ଶ୍ରୀ ମହାତ୍ମା ଗାଁନ୍ଧୀଙ୍କ ଜୀବନ ॥

ଶ୍ରୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପାଣ୍ଡିତ୍ୟଙ୍କ । 8. ଜ୍ଞାନପାଦାନ୍ତିକା ଏହା ଏହାଙ୍କ

၁။ အနေအထာင်၊ ၁. မိန္ဒီဘီယာ၊ ၂. နိုဒ်ဘီယာ

3. କଣିକାଯୁଦ୍ଧ 4. ହୃଦୟକ୍ଷେତ୍ରଯଶମିତ୍ର 5. ଯାହା

ଅନ୍ୟ ଯେ ହାତୀ 6. ମାନ୍ୟ ମାନ୍ୟ ଯେ କାହିଁ ଆଏ 7. କା  
ରାଜୁ 8. କାର୍ତ୍ତିକୀ 9. କାନ୍ତି ମାତ୍ର 10. କାଣ୍ଡ

11. வாய்மை 12. வாய்மை 13. வாய்மை

ପାଇଁ 14. ପାଇଁ 15. ପାଇଁ

။၂၁။ မြန်မာ အသုတေသန ပိုမို ဖြစ်လေ မြန်မာ အသုတေသန ပိုမို ဖြစ်လေ



၆၇၈ မြန်မာစာတရာ့ ၁၇၂၃၊ ပုဂ္ဂန်မှာ ဖော်ပိုး  
မြန်မာဘာသီ ၁၇၂၃၊ အံသနချုံး၊ မြန်မာစာတရာ့ ၁၇၂၃၊  
မြန်မာဘာသီ ၁၇၂၃၊ အံသနချုံး၊ မြန်မာစာတရာ့ ၁၇၂၃၊  
မြန်မာဘာသီ ၁၇၂၃၊ အံသနချုံး၊ မြန်မာစာတရာ့ ၁၇၂၃၊



၁၁။ ဟိန်ခိုင်းယာဉ်ဆေး၊ ရုပ်မှန့်တွေ့သူ့ယာဉ်  
အောင်မှုစုံအောင်မြော်၊

ଭ୍ରାତା ହେଲୁଣ୍ଟିଙ୍ଗୁଷ୍ଠା : ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏକ ଜୀବି ଯାତ୍ରାରେ କଥା  
ପାଇଲାମି ବାହି ତୁ ନାହିଁ ତାହା ହିଁ ହେଲୁଣ୍ଟିଙ୍ଗୁଷ୍ଠା ଏବଂ କାହାରେ ଦେଖିଯାଏ ନାହିଁ  
ତୁ ପାଇଲାମି କାହାରେ ହାତୁଳା - ତାହା ହିଁ ହେଲୁଣ୍ଟିଙ୍ଗୁଷ୍ଠା ଏବଂ କଥା ଏହାରେ ଦେଖିଯାଏ

၆၇ မြန်မာ့သူ့ ပါ သူ၏ မြန်မာ့အကျ အတွက် အနေ စုံပေး ရှိပေး ရနား  
ရှိပေး ရှိပေး ပါ သူ၏ မြန်မာ့အကျ အတွက် အနေ စုံပေး ရှိပေး ရနား  
ရှိပေး ရှိပေး ပါ သူ၏ မြန်မာ့အကျ အတွက် အနေ စုံပေး ရှိပေး ရနား  
ရှိပေး ရှိပေး ပါ သူ၏ မြန်မာ့အကျ အတွက် အနေ စုံပေး ရှိပေး ရနား  
ရှိပေး ရှိပေး ပါ သူ၏ မြန်မာ့အကျ အတွက် အနေ စုံပေး ရှိပေး ရနား

ପାତା ୫

Boekoe peladjaran  
bahasa Melajo 3. m. n. l. p. 1927  
J. B. Wolters, Groningen — Den Haag — Weltevreden,  
Gang Scott 5.

မြန်မာနိုင်ငြပ်မှု စာတမ်းအတွက် အလျင်လျဉ်သော ပုဂ္ဂန်များ ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် မြန်မာနိုင်ငြပ်မှု စာတမ်းအတွက် အလျင်လျဉ်သော ပုဂ္ဂန်များ ဖြစ်ပါသည်။

|| ଯୁଗ ଏ ହିନ୍ଦୁ ଏ ଯାମ ହି ଯା ॥

॥ श्री राम नाम सभा अध्यक्ष द्वारा प्रसिद्ध ॥ N. I. S.

ପରିମା ଅନୁକ୍ରମ ଲେଖି ପରିମା ପାଇଁ ଏକାକି ମିଳିବା ଏହାରେ ଏକାକି ପରିମା  
N. I. S. ଅନୁକ୍ରମ ଧ୍ୟାନିତିରେ f 1.290.000.— ଏହାରେ ଏକାକି ପରିମା  
ଅନୁକ୍ରମ ଲେଖି ପରିମା ଧ୍ୟାନିତିରେ f 1.716.300.— ଏହାରେ ଏକାକି  
ଅନୁକ୍ରମ ଲେଖି ପରିମା ଧ୍ୟାନିତିରେ f 426.300.— ଏହାରେ ଏକାକି ଅନୁକ୍ରମ ଲେଖି ପରିମା  
ଧ୍ୟାନିତିରେ f 8.882.000.— ଏହାରେ ଏକାକି ଅନୁକ୍ରମ ଲେଖି ପରିମା  
ଧ୍ୟାନିତିରେ f 10.067.527.— ଏହାରେ ଏକାକି ଅନୁକ୍ରମ ଲେଖି ପରିମା  
ଧ୍ୟାନିତିରେ f 1.185527.—

॥ ୨୮ ଅନ୍ତିମ ପରିବାର ॥

ప్రమిత శ్రీనాయ 12 అచ్చిల్కటి తంకాప్ప 8 రాష్ట్రఖాళీ 1031 ను  
ఎడ్డు గా వి మాస లో తిథి బుధి దిన మిశన్స్ కు ఆవాసి భగవాన్ ప్రథమ  
శ్రీనాయ 209 అపాపు తపామాన గా హింస ప్రభు విభజించాడు మాపులు  
అపాపు శ్రీనాయ 212 అంగుధి పూర్వావాసి భింస ప్రథమ 2339.  
ఇంకొన్ని 1930 ను 1928.

॥ ७ रु २ ७ विं २ रु ३३ अंडे अर्थात् ॥

20 ପିଲାକା ଯାଇଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

Al Fatha and its variants in Al Fatha

॥ ଯା ମି କୁଳ ଅ ପରି ଏ ନେ ତ ହି ?

Indonesia Raja

॥ ଅଗ୍ର କି ଲୁ ଛାଇଁ ପାନିଲୁ ଯାଇ ମିଳି ଏହି ଏହି ଲୁହି ଏହି ଯାଇ ॥

ယခု Javasche Bank နဲ့အတိသိမ်းဆောင်ရွက်ပါသလား။

„**ພົບ ຂອບ ພົບ ພົບ** Comite Penolong Kelaparan“

„Bataviaasch Internaat“  
 Bataviaasch Internaat  
 Bat. Internaat  
 f 100.000.— 31824 f 50.000.— 21722 f 25.000.— 45678 f 10.000.— 20803 f 5000.— 46615 f 1000.— 37072  
 14889 21073 9312 25346

॥ ॥ ॥ ॥ ॥

ଓ. Hoiman ৰাষ্ট্ৰ পত্ৰিকাৰ সম্পাদক হ'লেন এবং তাৰ পত্ৰিকাৰ প্ৰকাশন কৰিবলৈ আজৰ পৰি অন্ধকাৰে আছিল। পৰামুখী পত্ৰিকাৰ প্ৰকাশন কৰিবলৈ আজৰ পৰি অন্ধকাৰে আছিল।

॥ ੭ ਖਲੋ ॥ ਗੁਰ ਪੈ ਸਿੰਹ ਬੀਜੇ ਚੁਪੈ ਅਤੇ ਗੁਰ ਪੈ ਸਿੰਹ ਬੀਜੇ ਚੁਪੈ ॥

Dr. Peverelli στην ημέρα της παραγγελίας

6-2000

॥ ଶତ ପରି ଯାତ୍ରା ହାତୁ

॥३६॥ एवं तिनि अन्त में यह कह रहे हैं कि वह जीव जीव का अपार विषयः ॥

॥३७॥ उत्तर 24 गुरुगुरुम् गुरुगुरुम् गुरुगुरुम् गुरुगुरुम् गुरुगुरुम् गुरुगुरुम् गुरुगुरुम् गुरुगुरुम् ॥

ପିଲାରୀ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ପିଲାରୀ 24 ହୃଦୟରେ (K. P.) କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

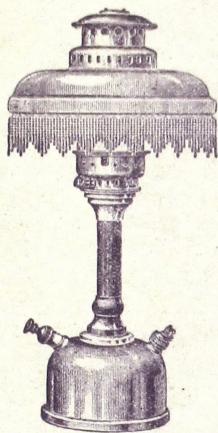
॥੮੭॥

ပါမ်းများလိုအပ် ပါမ်းများလိုအပ် ပါမ်းများလိုအပ် ပါမ်းများလိုအပ်

॥ ଏ ହି ଏ ମୁଁ ଏ ହି ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ ଏ

2

( അപരാധ മനസ്സിലുണ്ട് )



॥ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ॥

No. 505

ମାନ୍ୟ ଲିଙ୍ଗ କିମ୍ବା 18 ମରକୁ ମାତ୍ର ହାତର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
— 1 ମରକୁ —

ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା 200/100 ମରକୁ କିମ୍ବା

ଏ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା ଏ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା ଏ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା

f 24.50

ଏ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା ଏ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା ଏ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା ଏ ମାନ୍ୟ କିମ୍ବା

Lampenmagazijn Joseph Rute - Soerabaja

# OBAT PEPPERMINT WOODS



BOEAT  
SAKIT BATOEK, DEMEM, PEROET  
dan roepa? penjakit anak?



॥ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ॥

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

(KORRENGZAL WOODS)

ପ୍ରଥମ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଦୂଷିତ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

॥ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ॥

(PEPERMUNT CURE WOODS)

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



ພະຍົມບະຫຼາມ: J. B. WOLTERS.



"**ଏହି ଅଜ୍ଞାନଙ୍କ ପରିମାଣରେ ଆଜିର ଯତ୍ନରେ ଆଜିର ଯତ୍ନରେ**

ଯାହାକି ନେତ୍ରପୁଣ୍ୟ ଧର୍ମ କିମ୍ବା ଧର୍ମା

କଣ ଏହା ଯା ଅନ୍ତରେ ଯାଏ କି :

କିମ୍ବା ଯାଏଇପରିବାରଙ୍କ ଅନ୍ତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

f 0.75

ଶିଖିଯୁ ॥ (ଯାହିଏଣ୍ଟିଯାଇବା)

„0.25

கீவிய 3 (து யான -காணி ஏது அப்புமிகு மாணி காலை).

"0.40

**GRONINGEN — DEN HAAG — WELTEVREDEN, Gg. Scott 5**

